



**Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe (BIPBA)**  
**Cofnodion Cyfarfod Arbennig y Bwrdd**  
**a gynhaliwyd ar 25 Mehefin 2026 am 10:15am (trwy MS Teams)**

| <b>Yn bresennol</b>     |       |                                                           |
|-------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|
| Jan Williams            | (JW)  | Cadeirydd                                                 |
| Stephen Spill           | (SS)  | Is-gadeirydd                                              |
| Abigail Harris          | (AH)  | Prif Swyddog Gweithredol                                  |
| Jean Church             | (JC)  | Aelod Annibynnol                                          |
| Anne-Louise Ferguson    | (ALF) | Aelod Annibynnol                                          |
| Andrew Griffiths        | (AG)  | Aelod Annibynnol                                          |
| Raj Krishnan            | (RK)  | Cyfarwyddwr Meddygol Gweithredol Dros Dro                 |
| Martin Lloyd            | (ML)  | Aelod Annibynnol                                          |
| Nicola Matthews         | (NM)  | Aelod Annibynnol                                          |
| Chris Morrell           | (CM)  | Cyfarwyddwr Gweithredol Therapiau a Gwyddor Iechyd        |
| Claire Osmundsen-Little | (COL) | Cyfarwyddwr Gweithredol Cyllid Dros Dro                   |
| Patricia Price          | (PP)  | Aelod Annibynnol                                          |
| Charlotte Rees          | (CR)  | Aelod Annibynnol                                          |
| Tina Ricketts           | (TR)  | Cyfarwyddwr Gweithredol y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol |
| Liz Rix                 | (LR)  | Cyfarwyddwr Gweithredol Nyrsio a Phrofiad y Claf          |
| Hugo Van Woerden        | (HVW) | Cyfarwyddwr Gweithredol Dros Dro Iechyd y Cyhoedd         |
| Nuria Zolle             | (NZ)  | Aelod Annibynnol                                          |

| <b>Yn Bresennol</b> |      |                                                          |
|---------------------|------|----------------------------------------------------------|
| Helen Annandale     | (HA) | Aelod Cyswllt o'r Bwrdd                                  |
| Pat Dunmore         | (PD) | Cadeirydd Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid                    |
| Kate Havard         | (KH) | Archwilio Cymru                                          |
| Matthew John        | (MJ) | Cyfarwyddwr Digidol                                      |
| Alun Llewelyn       | (AL) | Aelod Cyswllt o'r Bwrdd                                  |
| Hazel Lloyd         | (HL) | Cyfarwyddwr Llywodraethu Corfforaethol                   |
| Osian Lloyd         | (OL) | Pennaeth Archwilio Mewnol                                |
| Leanne Malough      | (LM) | Archwilio Cymru                                          |
| Alison McLennan     | (AM) | Cyfarwyddwr Cynorthwyol Cyllid - Cyfrifeg a Llywodraethu |
| Sam Moss            | (SM) | Dirprwy Gyfarwyddwr Cyllid                               |
| Aidan Rave          | (AR) | Sefydliad Llywodraethu Da                                |



|                 |       |                                                    |
|-----------------|-------|----------------------------------------------------|
| Carys Richards  | (CER) | Uwch Reolwr Llywodraethu Corfforaethol             |
| Karen Stapleton | (KS)  | Dirprwy Gyfarwyddwr Strategaeth                    |
| Richard Thomas  | (RT)  | Cyfarwyddwr Mewnwelediad, Cyfathrebu ac Ymgysylltu |
| Craige Wilson   | (CW)  | Dirprwy Brif Swyddog Gweithredol                   |

### Ymddiheuriadau

|              |      |                                                                                                                    |
|--------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Deb Lewis    | (DL) | Prif Swyddog Gweithredu, Cyfarwyddwr Gweithredol Gofal Sylfaenol a Chymunedol ac Iechyd Meddwl ac Anableddau Dysgu |
| Reena Owen   | (RO) | Aelod Annibynnol                                                                                                   |
| Marie Davies | (MD) | Cyfarwyddwr Gweithredol Cynllunio a Phartneriaethau                                                                |

### Acronymau

| Acronym | Diffiniad                             | Cyfeirnod(au) munud                    |
|---------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| AC      | Y Pwyllgor Archwilio                  | 095/26, 102/26, 103/26, 105/26, 106/26 |
| AGM     | Cyfarfod Cyffredinol Blynnyddol       | 095/26, 106/26                         |
| BCI     | Digwyddiad Parhad Busnes              | 109/26                                 |
| CHC     | Gofal Iechyd Parhaus y GIG            | 107/26                                 |
| DU      | Yr Uned Gyflawni                      | 107/26                                 |
| ENT     | Clust, Trwyn a Gwddf                  | 109/26                                 |
| GGI     | Sefydliad Llywodraethu Da             | 095/26, 108/26                         |
| HCSW    | Gweithiwr Cymorth Gofal Iechyd        | 107/26                                 |
| BIPHDd  | Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda      | 108/26                                 |
| CTCI    | Cynllun Tymor Canolig Integredig      | 102/26, 103/26, 107/26                 |
| ISA     | Safon Ryngwladol ar Archwilio         | 102/26, 103/26                         |
| JCC     | Cydbwyllgor Comisiynu                 | 107/26                                 |
| GIG     | Gwasanaeth Iechyd Gwladol             | 103/26, 106/26, 107/26, 108/26         |
| NHSPI   | Perfformiad a Gwella GIG Cymru        | 107/26                                 |
| NI      | Rhif Yswiriant Gwladol                | 107/26                                 |
| OD      | Datblygu Sefydliadol                  | rhestr bresenoldeb                     |
| PAF     | Fframwaith Perfformiad ac Atebolrwydd | 107/26                                 |
| PFC     | Pwyllgor Perfformiad a Chyllid        | 107/26                                 |
| PHW     | Iechyd Cyhoeddus Cymru                | 109/26                                 |
| PID     | Dogfen Cychwyn Rhaglen                | 107/26                                 |
| PSB     | Bwrdd Gwasanaeth Cyhoeddus            | 108/26                                 |
| Ch1     | Chwarter Un                           | 107/26                                 |



|       |                                     |                                                        |
|-------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Ch2   | Chwarter Dau                        | 107/26                                                 |
| BIPBA | Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe | 095/26, 102/26, 103/26, 106/26, 107/26, 108/26, 109/26 |
| SG    | Grŵp Gwasanaeth                     | 107/26                                                 |
| SRO   | Uwch Swyddog Cyfrifol               | 107/26                                                 |
| SRG   | Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid         | 106/26, 108/26                                         |
| LIC   | Llywodraeth Cymru                   | 102/26, 104/26, 106/26, 107/26                         |
| CALI  | Cyfwerth ag Amser Llawn             | 107/26                                                 |

*Dechreuodd y cyfarfod am 10:17.*

| Cyfeirnod y Cofnod:                       | Eitem ar yr Agenda                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RHAN 1. MATERION RHAGARWEINIOL</b>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>1.1 Croeso a Sylwadau Cyflwyniadol</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 095/26                                    | <p>Agorodd JW y cyfarfod, gan estyn croeso cynnes i bawb a oedd yn bresennol, gyda chroeso arbennig i gydweithwyr a ymunodd â'r cyfarfod o Archwilio Cymru ac Archwilio Mewnol.</p> <p>Fel corff llywodraethol y sefydliad, y Bwrdd oedd yn cynrychioli'r lefel uchaf o ran gwneud penderfyniadau; pwrpas y cyfarfod, a gynhaliwyd y tu allan i'r cylch busnes arferol bob deufis, oedd dod â busnes diwedd blwyddyn 2025/26 i ben.</p> <p>Roedd y Bwrdd yn gyfrifol am £1.8b o arian cyhoeddus ac roedd yn rhaid iddo gyflwyno cofnod blynyddol, ffurfiol, wedi'i archwilio o'r gwariant a'r gwerth am arian a gyflawnwyd. Nodwyd hyn yn y Cyfrifon Blynyddol ac roedd yn destun craffu gan Archwilio Cymru a Phwyllgor Archwilio (AC) BIPBA. Mynegodd JW ei diolch i NZ, cadeirydd y Pwyllgor Archwilio, ac i holl aelodau'r Pwyllgor Archwilio am yr oruchwyliaeth drylwyr a gymhwyswyd ganddynt wrth gyflawni eu rôl. Byddai'r Bwrdd hefyd yn derbyn barn yr Archwilydd Mewnol ar y dull o lywodraethu, rheoli risg a rheolaethau mewnol.</p> |



|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Roedd y Bwrdd wedi ymrwymo i lywodraeth agored ac fe graffodd ar y Cyfrifon Blynyddol mewn sesiwn gyhoeddus, fel un ffordd o ddal ei hun yn atebol i'r cyhoedd, rhanddeiliaid, partneriaid a'r llywodraeth.</p> <p>Cynhyrchodd BIPBA Adroddiad Blynyddol 2025/26 hefyd; disgrifiodd hwn y cyflawniadau a'r heriau yn ystod y flwyddyn a byddai'n destun craffu pellach yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol ar 21 Gorffennaf 2026.</p> <p>Fel rhan o adolygiad 2025/26, roedd y Bwrdd hefyd wedi comisiynu'r Sefydliad Llywodraethu Da (GGI) i gynnal arolwg rhanddeiliaid a chynghori ar gryfder perthnasoedd strategol. Byddai'r cyfarfod yn derbyn yr adborth o'r arolwg ac yn ystyried y camau nesaf.</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 1.2 Ymddiheuriadau dros Absenoldeb

|        |                                                                                                                                                                           |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100/26 | <p>Roedd Marie Davies, Deb Lewis, Alan Llewellyn a Reena Owen wedi cynnig ymddiheuriadau.</p> <p>Dywedodd JW y byddai NM ac RT yn ymuno â'r cyfarfod yn ddiweddarach.</p> |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 1.3 Datganiad o Fuddiannau

|        |                                                                                                                    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101/26 | <p>Nid oedd unrhyw ddatganiadau o fuddiant y tu allan i'r rhai sydd eisoes ar y Gofrestr Datganiadau Buddiant.</p> |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## RHAN 2. CYFRIFON BLYNYDDOL

### 2.1 Cyfrifon Blynyddol 2025-26

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 102/26 | <p>Wrth gyflwyno Cyfrifon Blynyddol 2025/26, tynnodd CO-L sylw at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gofyniad Llywodraeth Cymru (LIC) i ddarparu set o gyfrifon, yn unol â'r Llawlyfr Cyfrifon a safonau adrodd ariannol perthnasol eraill.</li> <li>Cadarnhad bod y Pwyllgor Cynghori wedi adolygu'r Cyfrifon Blynyddol drafft yn ei gyfarfod ar 21 Mai 2026, ac eto mewn cyfarfod yn gynharach yn y dydd.</li> </ul> |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- Adroddiad ISA 260 Archwilio Cymru, hefyd i'w ystyried yn y cyfarfod; cadarnhaodd y CO-L y byddai'r AC yn derbyn adroddiad ar y camau a gymerwyd mewn ymateb i'r materion a nodwyd.
- Y ffaith nad oedd BIPBA wedi cyflawni ei ddyletswydd statudol i weithredu o fewn ei derfyn adnoddau refeniw dros gyfnod o dair blynedd; roedd hyn yn golygu na allai'r bwrdd gymeradwyo Cynllun Tymor Canolig Integredig (CTCI).
- Cyflawni'r terfyn adnoddau cyfalaf a thargedau talu credydwyd.
- Newidiadau sy'n gysylltiedig â dosbarthiad a wnaed i'r cyfrifon drafft mewn cydweithrediad ag Archwilio Cymru. Ni chafodd y newidiadau effaith ar y sefyllfa ddiwedd y flwyddyn, nac ar y prif ddatganiadau a nodir yn y Cyfrifon.

Ceisiodd CO-L gadarnhau Cyfrifon Blynyddol 2025/26 gan y Bwrdd ar ôl ystyried adroddiad ISA 260 Archwilio Cymru; ar ôl cywiro, byddai Archwilydd Cyffredinol Cymru yn llofnodi'r Cyfrifon ar 26 Mehefin 2026, cyn eu cyflwyno i Lywodraeth Cymru erbyn 30 Mehefin 2026. Mynegodd CO-L ei diolch i Archwilio Cymru am gwblhau'r camau archwilio angenrheidiol.

Ar ran y Bwrdd, diolchodd JW i CO-L a'r tîm cyllid am eu gwaith caled a'u diwydrwydd wrth lunio'r Cyfrifon.

Cyn ystyried Adroddiad Archwilio ISA 260, gwahoddodd JW NZ i gyfleu barn y Pwyllgor Archwilio.

Cadarnhaodd NZ fod y Pwyllgor Craffu wedi craffu ar y Cyfrifon Blynyddol yn fanwl, wedi cymryd sicrwydd eu bod wedi'u llunio yn unol â'r safonau perthnasol, ac wedi'u cymeradwyo.

Gwahoddodd JW SS ac AJ, fel aelodau'r AC, i ychwanegu unrhyw fanylion pellach.

Estynnodd SS ei ddiolchiadau i'r tîm cyllid mewnol ac Archwilio Cymru am eu gwaith yn cyflwyno'r Cyfrifon i'w cymeradwyo, ac ychwanegodd AJ ei ddiolchiadau.

Diolchodd JW i NZ, SS ac AJ am eu goruchwyliaeth a'u craffu trylwyr.



|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | Cyn cadarnhau'r Cyfrifon Blynyddol, cynigiodd y Bwrdd ystyried eitem 2.2 ar yr Agenda fel rhan annatod o'r broses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>2.2 ISA 260 Archwiliad o Ddatganiadau Ariannol</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 103/26                                                | <p>Croesawodd JW KH a LM o Archwilio Cymru. Tynnodd KH sylw at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crynodeb o ganfyddiadau archwiliad Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon Blynyddol 25/26.</li> <li>• Yn dilyn cadarnhad y Bwrdd o'r Cyfrifon a'r Llythyr Cynrychiolaeth, y byddai Archwilio Cymru yn darparu barn wir a theg ddiamod, yn unol â blynyddoedd blaenorol.</li> <li>• Y farn rheoleidd-dra gymwys; roedd hyn yn adlewyrchu'r ffaith nad oedd BIPBA wedi cyflawni ei ddyletswydd statudol i gyrraedd ei derfyn adnoddau refeniw dros gyfnod o dair blynedd ac na allai gymeradwyo Cynllun Tymor Canolig Integredig (CTCI).</li> <li>• Cynhaliwyd yr archwilio hwnnw i lefel perthnasedd, gydag 1% o wariant gros, yn cyfateb i £18.15m; roedd meysydd mwy sensitif yn destun dull perthnasedd is ac roedd canfyddiadau yn yr Adroddiad Taliadau ac yn y datgeliadau partïon cysylltiedig unigol.</li> <li>• Y ffaith nad oedd unrhyw gamddatganiadau heb eu cywiro.</li> <li>• Yr argymhellion, fel y'u hamlinellwyd gan y CO-L; roedd y tîm archwilio wedi trafod y rhain yn fanwl gyda'r AC. Byddai Archwilio Cymru yn cefnogi'r AC i oruchwylio'r ddarpariaeth yn eu herbyn.</li> <li>• Dull adeiladol a chydweithredol BIPBA o archwilio.</li> </ul> <p>Diolchodd JW i KH a LM a gwahoddodd sylwadau a chwestiynau:</p> <p>Mynegodd NZ ei diolch i Archwilio Cymru am y dull cydweithredol a fabwysiadwyd; sicrhodd y Bwrdd y byddai'r AC yn ystyried ac yn gweithredu ar y canfyddiadau, yr addasiadau a'r pwyntiau dysgu a ddeilliodd o'r broses.</p> <p>Ar ran y bwrdd, diolchodd JW i bawb a oedd yn rhan o'r broses archwilio adeiladol a thrylwyr, gan ofyn i aelodau'r Bwrdd dderbyn a chadarnhau Cyfrifon Blynyddol 2025/26 ac Adroddiad Archwilio ISA 260.</p> <p><b>DERBYNIODD</b> Aelodau'r Bwrdd yr adroddiad Archwiliad o Gyfrifon er <b>SICRWYDD</b>.</p> |





**CADARNHAWODD** Aelodau'r Bwrdd y Cyfrifon Blynnyddol wedi'u harchwilio ar gyfer 2025/26.

## 2.3 Llythyr Cynrychiolaeth

104/26

Amlinellodd y Prif Swyddog Gweithredol y camau gweithredu y byddai'n ofynnol i'r Cadeirydd a'r Prif Weithredwr eu cymryd; roedd y llythyr yn cefnogi paratoi a chyflwyno'r Cyfrifon ac yn dangos bod y Prif Weithredwr wedi cyflawni ei dyletswyddau fel Swyddog Atebol ac wedi sicrhau bod rheolaethau a mesurau priodol ar waith i gydymffurfio â'r safonau cyfrifyddu a'r ddeddfwriaeth berthnasol. Ceisiodd CO-L gymeradwyaeth y Bwrdd i gwblhau'r Llythyr Cynrychiolaeth, i ategu cyflwyno'r set lawn o Gyfrifon 2025/26 i Lywodraeth Cymru.

Gwahoddodd JW AH i wneud sylwadau.

Adleisiodd AH ei diolch i CO-L am ei harweinyddiaeth o'r tîm cyllid drwy gydol y cyfnod hwn o waith dwys; estynnodd ei diolch hefyd i'r tîm cyllid ac i bartneriaid archwilio am gwblhau'r gwaith.

**CYMERADWYODD** Aelodau'r Bwrdd y Llythyr Cynrychiolaeth.

## RHAN 3. LLYWODRAETHU, RISG A RHEOLAETHAU MEWNOL

### 3.1 Barn Pennaeth Archwilio Mewnol

105/26

Croesawodd JW OL a gofynnodd iddo ddarparu barn yr Archwiliad Mewnol ar gyfer 2025/26.

Nododd OL brif gydrannau'r Adroddiad fel a ganlyn: barn Pennaeth Archwilio Mewnol ar gyfer 2025/26; crynodeb o'r gwaith archwilio a gwblhawyd yn ystod y flwyddyn; perfformiad yn erbyn y cynllun; ac asesiad o gydymffurfiaeth â safonau archwilio mewnol. Cefnogodd gwaith Archwilio Mewnol y Swyddog Atebol a'r Bwrdd drwy roi darlun gwybodus o effeithiolrwydd llywodraethu, rheoli risg a rheolaeth fewnol; gyda'i gilydd, roedd y ffactorau hyn yn sail i'r Datganiad Llywodraethu Blynnyddol. Roedd y tîm Archwilio Mewnol wedi cyflawni'r Cynllun Archwilio yn unol â'r rhaglen waith y cytunwyd arni.

Roedd y Cynllun Archwilio wedi ymdrin â meysydd allweddol o risg sefydliadol a blaenoriaethau strategol; roedd barn gyffredinol yr



|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | <p>Archwiliad Mewnol yn galluogi'r Bwrdd i gymryd sicrwydd rhesymol bod trefniadau i sicrhau llywodraethu, rheoli risg a rheolaeth fewnol ar gyfer y meysydd hynny a adolygwyd wedi'u cynllunio'n briodol ac wedi'u gweithredu'n effeithiol. Roedd hyn yn welliant o'i gymharu â'r sicrwydd cyfyngedig a ddarparwyd yn 2025/26, gyda thafllwybr cadarnhaol o ran cryfhau'r amgylchedd rheoli.</p> <p>Roedd y AC wedi derbyn sesiwn frifio cyn cyfarfod y Bwrdd; roedd hyn yn sail i farn yr archwiliad, gyda'r rhan fwyaf o ddangosyddion perfformiad y gwasanaeth yn nodi eu bod yn wyrdd ar ddiwedd y flwyddyn.</p> <p>Yn olaf, diolchodd OL i holl gydweithwyr y bwrdd iechyd a oedd wedi cefnogi a chydweithredu wrth gyflawni'r Cynllun Archwilio.</p> <p>Estynnodd JW ei diolch i OL a'r tîm Archwilio Mewnol am eu dull proffesiynol ac adeiladol; gwahoddodd NZ i wneud sylwadau fel Cadeirydd y Pwyllgor Archwilio Mewnol.</p> <p>Dywedodd NZ fod y Pwyllgor Archwilio wrth ei fodd o dderbyn sgôr sicrwydd rhesymol, gan gydnabod gwelliannau gwirioneddol ers asesiad y flwyddyn flaenorol; roedd aelodau'r Pwyllgor Archwilio wedi gweithio'n galed i gryfhau goruchwyliaeth o argymhellion hwyr, gyda thynhau protocolau a systemau. Roedd y gwaith yn parhau yn 2026/27.</p> <p>Gwahoddodd JW SS ac AJ i wneud sylwadau; cytunodd y ddau ag asesiad a sylwadau NZ.</p> <p>Cydnabu JW ddyfnder craffu'r AC; croesawodd y trywydd gwell a'r hyder y gallai'r Bwrdd ei gymryd o'r farn sicrwydd rhesymol. Estynnodd JW ei diolch i HL a'r tîm Gweithredol am eu cyfraniadau at y trywydd gwella hwn.</p> <p><b>DERBYNIODD</b> Aelodau'r Bwrdd Farn Pennaeth Archwilio Mewnol ar gyfer <b>SICRWYDD, CYDNABODWYD</b> y gwelliannau a wnaed a <b>CHEFNOGI</b>'r gwaith parhaus i sicrhau enillion pellach.</p> |
| <b>3.2 Adroddiad Blynyddol 2025-26</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 106/26                                 | <p>Wrth gyflwyno'r eitem hon, tynnodd HL sylw at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fformat tair cydran yr Adroddiad Blynyddol; yr adroddiad perfformiad; yr adroddiad atebolrwydd; a'r datganiadau ariannol.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |





- Defnyddiwyd y broses ymgynghori fanwl yn ystod ei datblygiad, gan arwain at adolygiad gan y Pwyllgor Archwilio cyn cyfarfod y Bwrdd.

Cyfeiriodd JW at yr ystyriaeth fanwl o'r Adroddiad Blynyddol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol ar 21 Gorffennaf; byddai'r Bwrdd yn cyfarfod â'r Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid yn syth cyn y cyfarfod hwnnw. Yna gwahoddodd JW AH i wneud sylwadau.

Mynegodd AH ei diolch i HL a'r tîm am yr adroddiad cynhwysfawr, gan gynnwys cydnabyddiaeth o'r cynnydd a wnaed wrth fynd i'r afael â'r heriau a wynebwyd yn 2025/26, gyda'r ymrwymiad i wella yn parhau i 2026/27.

Tynnodd AH sylw at y pum maes blaenoriaeth ar gyfer 2025/26 sef: (i) adnoddau a gosod cyllideb, (ii) cynnal momentwm ar adferiad gofal wedi'i gynllunio, (iii) gofal brys ac argyfwng, (iv) iechyd meddwl, a (v) gwasanaethau mamolaeth a newyddenedigol.

O ran mamolaeth a newyddenedigol, myfyriodd AH ar gyhoeddiad diweddar *Adolygiad Mamolaeth Annibynnol Ymddiriedolaeth GIG Ysbytai Prifysgol Nottingham ac Ymddiriedolaeth GIG Ysbyty Amwythig a Telford*. Cydnabuodd effaith bosibl yr adroddiad ar deuluoedd yn ardal Bae Abertawe a oedd wedi profi canlyniadau gofidus ac, ar adegau, dinistriol. Anogodd AH unrhyw deulu a oedd am godi pryderon am brofiadau negyddol cyfredol neu hanesyddol i wneud hynny; byddai gwefan BIPBA yn darparu pwyntiau cyswllt a chynghor. Er bod mwy i'w wneud, roedd y gwasanaeth wedi gwneud cynnydd sylweddol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, fel y nodir yn adroddiad y Pwyllgor Amenedigol i bob cyfarfod o'r Bwrdd. Byddai'r Bwrdd hefyd yn derbyn y Cynllun Gwellu Amenedigol terfynol yn ei gyfarfod ym mis Gorffennaf 2026. Byddai hyn yn cynnwys unrhyw argymhellion o adroddiad Nottingham neu o waith y Farwnes Amos, wedi'u croesgyfeirio ag Adolygiad Annibynnol BIPBA ac Asesiad Cenedlaethol LIC. Fel hyn, byddai BIPBA yn casglu'r holl ddysgu i'w ymgorffori mewn cynlluniau lleol.

Ymddiheurodd AH eto i'r menywod, teuluoedd a babanod a oedd wedi profi gofal gwael am yr effeithiau a allai fod wedi newid bywydau hyn;



parhaodd y Bwrdd yn gwbl ymrwymedig i gryfhau cyfathrebu â menywod, gwrando ar eu barn a pharhau i wella.

Adleisiodd JW farn AH ar natur ofidus adroddiad Nottingham a'r adleisiau a geir yn yr Adolygiad Annibynnol, yr Adolygiad dan arweiniad y Teulu ac adroddiad Llais a gyhoeddwyd flwyddyn yn ôl. Byddai datganiad ar wefan BIPBA yn ailadrodd ymddiheuriadau diffuant y Bwrdd am fethiannau blaenorol ac yn nodi'r cynnydd a wnaed, ynghyd â gwaith parhaus i sicrhau gwelliant parhaus.

**CYMERADWYODD** y Bwrdd yr Adroddiad Blynyddol 2025-26 i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru.

## RHAN 4. CYNLLUN BLYNYDDOL

### 4.1 Cynllun Blynyddol 2026-27

107/26

Rhoddodd JW y cefndir i ddatblygiad y Cynllun Blynyddol (Y Cynllun), gyda fersiwn gychwynnol yn cael ei hystyried yng nghyfarfod y Bwrdd ym mis Mawrth 2026; gan gydnabod y diffyg ariannol, i Lywodraeth Cymru, roedd y Bwrdd wedi cyflwyno'r Cynllun i'w graffu yn hytrach nag i'w gymeradwyo. Yn dilyn adborth gan y Llywodraeth, roedd y Bwrdd wedi addasu'r Cynllun yn ei gyfarfod ym mis Mai; cynhwyswyd addasiadau pellach yn y papurau cyn y cyfarfod heddiw, gan fod y Llywodraeth wedi darparu mwy o adborth ac wedi nodi gofynion ychwanegol. Cadarnhaodd JW fod y Bwrdd wedi cael cais i gymeradwyo'r newidiadau a wnaed, ac nid y Cynllun ei hun, o ystyried y diffyg ariannol sy'n weddill. Gofynnodd i AH gyflwyno'r adroddiad.

Tynnodd AH sylw at:

- Yr angen i fframio'r Cynllun yng nghyd-destun y llwybr tair blynedd i ddychwelyd BIPBA i gydbwysedd ariannol; yn y cyfamser, ni allai'r Bwrdd gymeradwyo Cynllun Tymor Canolig Integredig (CTCI).
- Y meysydd cryfhau. Roedd y rhain yn cynnwys:
  - Llinell welediad gliriach i ddychwelyd i gydbwysedd ariannol, trwy raglen waith tair blynedd;



- Cyfeiriad at y ddisgyblaeth sydd ei hangen i ddefnyddio adnoddau presennol i'r effaith orau, gan gynnwys ailgyflunio a thrawsnewid gwasanaethau;
- Yr angen am adnoddau priodol ar gyfer gwasanaethau a ddarperir yn rhanbarthol ar gyfer byrddau iechyd eraill/y Cydbwyllgor Comisiynu (JCC);
- Y hyder a'r manylder mwy yn y cyfleoedd sy'n dod i'r amlwg, gyda phroses glir ar waith ar gyfer cynlluniau 'llwyd' a oedd yn dal i fod yn destun gwaith llawn a/neu a allai gymryd mwy na thair blynedd i'w cyflawni;
- Mwy o hyder yn y modd y symudir cynlluniau coch ymlaen i fod yn gynlluniau y gellir eu cyflawni;
- nodi arbedion cost yn benodol, gyda chefnogaeth yr Uned Gyflawni (DU);
- Dealltwriaeth gliriach a mwy eglur o'r ffactorau sy'n sbarduno costau, er mwyn cefnogi'r broses o nodi a chyflawni gostyngiadau mewn costau;
- Dull gwell o lywodraethu ac atebolrwydd, yn cyd-fynd â *Threfnu i Lwyddo*.
- Yr heriau capasiti yn ymwneud â darparu gofal wedi'i gynllunio; roedd y rhain yn gwarantu trafodaethau parhaus gyda LIC ar fynediad at gyllid a'i ddefnydd.
- Yr ymrwymiad i gyflawni'r targed ambiwlans newydd o drosglwyddo o fewn 45 munud, gyda chyfres o gamau gweithredu i yrru'r ddarpariaeth ymlaen.
- Camau gweithredu'r rhaglen Amenedigol ac Iechyd Meddwl i sbarduno gwelliant.
- Goruchwylio perfformiad canser, gan yrru sefyllfa well.
- Y cydweithio agos sydd ar y gweill gyda Pherfformiad a Gwella'r GIG (NHSPI) i fireinio cynlluniau a llwybrau gwella.

Diolchodd JW i AH am y diweddariad ac am osod y cyd-destun ar gyfer Y Cynllun mewn trywydd tair blynedd; gwahoddodd CO-L i ddarparu rhagor o fanylion.

Cyfeiriodd CO-L at y gwaith manwl a wnaed gan y tîm cyllid i:

- Dangos mwy o hyder wrth gyflawni rheolaeth a chydbwysedd ariannol erbyn 2028/29; roedd dealltwriaeth well o bwysau



chwyddiant a rhagdybiaethau risg yn sail i'r gwaith hwn ac yn gysylltiedig â: (i) amsugno'r pwysau cost o gostau Yswiriant Gwladol (YG) a Gweithiwr Cymorth Gofal Iechyd Band 3 (HCSW), (ii) rheoli meddyginiaethau, a (iii) proffil twf Gofal Iechyd Parhaus y GIG (CHC).

- Cryfhau'r biblinell cyfleoedd o £181m, yn unol â'r angen i ddod o hyd i £177m i ddychwelyd i gydbwysedd; parhaodd costau cyfle'r biblinell i dyfu, gan adlewyrchu natur gynyddol integredig y cynllun arbedion ochr yn ochr â'r fframwaith perfformiad. Roedd y Cynllun yn nodi cynllun arbedion o £65m, gyda diffyg canlyniadol o £76.6m.
- Cynyddu trosglwyddiad cynlluniau o goch i ambr i wyrdd, gyda hyder y bydd hanner y cynlluniau sydd ar y gweill yn cael statws gwyrdd erbyn diwedd Chwarter Un (Ch1).
- Ffocws ar feincnodi, gan aeddfedu lefel yr arbedion yn y biblinell gyda ffocws ar arbedion cylchol. Ar hyn o bryd, roedd y rhain yn 78%, gan alluogi rhagolwg o fudd o £9m yn 2027/28 o gynlluniau arbedion cyfredol yn unig.
- Cryfhau gafael a rheolaeth, drwy: atebolrwydd deiliaid cyllideb am gyfrifoldebau ariannol, gweithlu a pherfformiad; cynnal paneli cyflog a phaneli di-dâl, dal y gostyngiad yn nifer y pennau a chanolbwyntio ar gyflog amrywiol; gwella adrodd a chynyddu ariannol.

Cynghorodd CO-L y dylai'r camau gweithredu hyn gyflawni'r gyfradd rhedeg diffyg erbyn diwedd Chwarter 1, gyda goruchwyliaeth gan y Pwyllgor Perfformiad a Chyllid (PFC).

Diolchodd JW i CO-L am y diweddariad a gwahoddodd adroddiad PP ar gyfarfod PFC 23 Mehefin.

Adroddodd PP ar:

- Aelodau'n cymryd sicrwydd o faint o waith manwl a wnaed, gan gydnabod hyder cynyddol y Weithrediaeth wrth gyflawni diffyg o £76.6m.
- Sefyllfa diffyg llai ym Mis 2, gyda'r rhagolwg ar gyfer Mis 3 yn ddiffyg o £6.356m.



- Llywodraethu gwell ar gyfer y Rhaglen Adferiad a Chynaliadwyedd drwy'r DU, gyda ffocws cryfach ar ganlyniadau newid.
- Dull mwy cadarn o ddatblygu cynlluniau arbedion drwy Ddogfennau Cychwyn Rhaglenni (PIDs) a oedd yn cynnwys camau gweithredu, amserlenni ac atebolrwydd am gyflawni.
- Dilyniant cynlluniau drwy broses olrhain Llywodraeth Cymru; roedd hwn yn ddull cadarn, gyda chynlluniau'n cael eu profi drwy gyfarfodydd 'gwirio a herio' gydag Uwch Swyddogion Cyfrifol (SROs) a thimau cyflawni, a drefnwyd gan y DU. Adolygodd y cyfarfodydd gamau gweithredu, cerrig milltir a rhagdybiaethau ariannol i roi sicrwydd ynghylch ansawdd cynlluniau gyda chyfrifydd costau profiadol yn dilysu ffigurau. Roedd cynlluniau arbed ar statws olrhain gwyrdd ac ambr yn destun goruchwyliaeth ar lefel canolfan gost.
- Dull gwell o reoli a rheoli cyllidebol, fel yr amlinellwyd yn gynharach gan CO-L.
- Atebolrwydd Grwpiau Gwasanaeth (SGs) am gyflawni arbedion, gyda phroses uwchgyfeirio ar waith pe bai cyflawni arbedion yn mynd ar ei hôl hi; roedd hyn yn dwyn SGs i gyfrif ac yn eu herio i ddatblygu camau lliniaru i fynd i'r afael â diffygion mewn arbedion.
- Gwaith a wnaed gyda'r tîm o Bartneriaid Busnes Cyllid i annog dull mwy agored, tryloyw a llai niweidiol i risg o fonitro, adrodd a rhagweld canlyniadau ariannol SG.
- Ym Mis 2, £16.7m mewn gwyrdd ac ambr ar dracwyr, gyda tharged o £31m (48%) erbyn diwedd mis Mehefin a £65m (100%) erbyn diwedd Ch2.
- Y biblinell arbedion cylchol; roedd hon ar hyn o bryd yn £74.4m, £9.4m yn fwy na'r targed o £65m; byddai hyn yn lleihau'r diffyg sylfaenol yn 2027/28.

Yn ogystal â chael sicrwydd ar y pwyntiau uchod, roedd gan aelodau'r PFC y pryderon canlynol ynghylch cyflawni'r cynllun arbedion:

- Tystiolaeth gyfyngedig o gyflawni arbedion gwirioneddol yn ystod y cyfnod cynnar hwn o'r flwyddyn.



- Y diffyg aliniad neu integreiddio gweithredol rhwng rhagolygon ariannol Llŷn a chynlluniau arbedion dan arweiniad y Weithrediaeth.
- Roedd capasiti a gallu cyflawni yn parhau i fod yn fater allweddol ar nifer o lefelau, gan gynnwys yn: Lefel arweinyddiaeth weithredol, o ystyried maint yr heriau arbedion/perfformiad; lefel yr Is-arweinyddiaeth i yrru'r newid gweithredol angenrheidiol i gyflawni arbedion a gwella perfformiad; capasiti ac arbenigedd rheoli rhaglenni a phrosiectau'r Uned Gyfarwyddwyr; a chyllid, lle'r oedd recriwtio i'r ail Ddirprwy Gyfarwyddwr ar y gweill.
- Er bod aelodau'r PFC wedi croesawu'r dull cryfach o ran perfformiad ac atebolrwydd, nid oeddent eto'n gweld canlyniadau'r dull gwell o ddisgyblaeth cyflawni yn dod drwodd yn y canlyniadau.
- Parhaodd pwysau parhaus ar y system, gyda lefelau salwch yn cynyddu i 7.26% ym mis Mai 2026 a chleifion wedi'u optimeiddio'n glinigol ar 192, gan ychwanegu pwysau ychwanegol i'r system.

Cynghorodd PP mai'r targed arbedion o £65m oedd y gofyniad lleiaf posibl yn ystod y flwyddyn; i gyflawni hyn, roedd yn rhaid i'r swm cwantwm yn y biblinell fod yn fwy na hyn, er mwyn darparu 'byffer' ar gyfer effeithiau rhan o'r flwyddyn. Byddai'r biblinell well hefyd yn cael effaith gadarnhaol ar arbedion ym mlwyddyn dau a thri; roedd PFC yn edrych am ddiweddarau a diwygio rhagolygon yn gyson.

Daeth PP i'r casgliad drwy gynghori nad oedd y Cynllun a drefnwyd i'w gyflwyno ar ddiwedd Ch1 (Mehefin) yn nodi 100% o gynlluniau arbed gwerth £65m fel rhai gwyrdd ac ambr ar y traciwr; dylai hyn fod yn wir ar ddiwedd Ch2.

Diolchodd JW i PP am yr asesiad manwl ac am y trylwyredd a'r craffu a gymhwyswyd gan PFC. Gwahoddodd SS a JC i wneud sylwadau.

Adleisiodd SS grynodedb asesiad y Cynllun Cynnyrch; cyfeiriodd at y gofyniad arbedion o £65m yn ystod y flwyddyn a gofynnodd i'r CO-L am lefel yr hyder yn y ddarpariaeth, o ystyried efallai na fydd rhai cynlluniau'n dechrau tan ddiwedd yr haf, gan arwain at effaith





blwyddyn lawn yn ofynnol o fewn chwe mis. Gofynnodd hefyd am wybodaeth am y cynlluniau sydd ar y gweill i gyd-fynd â gofynion Blwyddyn 2 a Blwyddyn 3.

Myfyriodd JC ar yr angen am ffocws clir ar reoli perfformiad cyson, ac yn benodol ar y newid diwylliannol mawr sydd ei angen. Croesawodd y trefniadau llywodraethu ac atebolrwydd cryfach ac edrychodd am reoli perfformiad cyson i gyd-fynd â nhw.

Diolchodd JW i SS a JC am eu cyfraniadau a gwahoddodd y CO-L i ymateb ar y disgwyliadau mewn perthynas â'r aliniad yn ystod y flwyddyn rhwng cynlluniau dan arweiniad y Weithrediaeth a chynlluniau dan arweiniad y Llywodraethwyr. Gofynnodd i AH ymateb wedyn i'r pryderon ynghylch capasiti a gallu a amlinellwyd.

Wrth ymateb, dywedodd y CO-L ei bod yn gynyddol hyderus o gyflawni'r cynllun arbedion o £65m yn ystod y flwyddyn; nododd gynnydd yn erbyn y cynlluniau dan arweiniad y Weithrediaeth fel tystiolaeth o gynnydd.

Aeth CO-L ymlaen i gydnabod yr angen i osod darpariaeth 2026/27 mewn cyd-destun tair blynedd. Roedd her Ch2 yn canolbwyntio ar blethu'r themâu strategol drwy'r Cynllun cyn Blwyddyn 2. Byddai targedu canran uchel o arbedion cylchol ynghyd â disgwyliad atebolrwydd cryfach wedyn yn atgyfnerthu'r biblinell ym Mlynnyddoedd 2 a 3.

Ceisiodd JW gadarnhad bod y llwybr tair blynedd yn adlewyrchu'r biblinell £181m; cadarnhaodd CO-L hyn, gydag arbedion cylchol pellach o £9m eisoes wedi'u nodi.

Amlinellodd AH nifer o gamau gweithredu sydd ar y gweill i gryfhau capasiti a gallu, gan gynnwys:

- Parhad rhywfaint o gefnogaeth allanol yn canolbwyntio ar gyfluniad staffio wardiau.
- Sicrhau arbenigedd i gefnogi rheoli CHC, yn rhannol drwy'r Rhaglen Genedlaethol a thrwy gyfleoedd a nodwyd gan Deloitte.



- Trafodaethau gyda LIC ar gymorth allanol; roedd CO-L yn cyfarfod â Pherfformiad a Gwella'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (NHSPI) yn wythnosol i graffu ar gynnydd ac o bosibl nodi cymorth allanol ychwanegol.
- Canlyniadau refeniw meysydd blaenoriaeth ar gyfer gweithredu wrth weithredu dull di-fuddsoddi, fel y cyfarwyddwyd gan Lywodraeth Cymru; roedd gwaith yn mynd rhagddo i archwilio ffyrdd o flaenoriaethu cyfanrwydd yr adnoddau ariannol ac adnoddau eraill sydd ar gael. Tynnodd AH sylw at nifer o enghreifftiau gan gynnwys maint cywir y gweithlu iechyd meddwl, gofal cancer a gwasanaethau patholeg.

Ar bwynt perfformiad JC, cynghorodd AH fod cyfarfodydd adolygu perfformiad misol gyda Grwpiau Gwasanaeth bellach ar waith, gyda ffocws ar y meysydd blaenoriaeth. Byddai cyflwyno Grwpiau Gofal yn sbarduno trefniadau llywodraethu a pherfformiad cryf, gyda mwy o afael a rheolaeth.

Mynegodd NZ ei diolch i AH, CO-L a'r PFC am y diweddariad a'r cyngor; tynnodd sylw at yr angen i alinio diwylliant, morâl ac ymddygiadau â'r gofynion perfformiad ac atebolrwydd, a gofynnodd am y dull o alinio gwerthoedd sefydliadol a newid ymddygiad.

Wrth ymateb, atgoffodd TR y Bwrdd o ymgysylltu â staff fel amcan allweddol ar gyfer 2026/27, gyda set o gamau gweithredu yn canolbwyntio ar y wybodaeth a ddeilliodd o'r Arolwg Staff. Roedd y Fframwaith Perfformiad ac Atebolrwydd (PAF) a'r trefniadau gweithredu yn darparu eglurder ar rolau a chyfrifoldebau, gyda phrosesau clir i yrru diwylliant perfformiad uchel; byddai'r Bwrdd yn ystyried y rhaglen Newid Diwylliant Bwriadol yn sesiwn Datblygu'r Bwrdd ym mis Awst 2026.

### **CAM GWEITHREDU: TR/HL**

Myfyriodd PP ar natur heriol y gofyniad tair blynedd o £181m; roedd cyflawni Blynnyddoedd 2 a 3 yn galw am newid strategol radical a chymhleth yn cynnwys Llywodraeth Cymru a phartneriaid rhanbarthol; roedd angen i gynllunio ar gyfer hyn ddechrau yn ystod y flwyddyn. Cadarnhaodd AH yr angen i gynllunio a pharatoi ddechrau yn ystod y



flwyddyn, gan ddefnyddio'r DU a mecanweithiau diwygiedig y Bwrdd Adfer a Chynaliadwyedd i yrru'r gwaith ymlaen. Roedd y Cynllun Gwasanaethau Clinigol Strategol yn hanfodol a byddai angen iddo gyd-fynd â Chymuned trwy Ddylunio, er mwyn darparu model gofal sylfaenol ac eilaidd cydgysylltiedig ac integredig a oedd yn darparu gofal yn agos at adref.

Gofynnodd JW am Sesiwn Datblygu'r Bwrdd benodol yn yr Hydref ar y trywydd tair blynedd yn ôl i gydbwysedd.

### **CAM GWEITHREDU: HL/CO-L**

Gan fyfyrio ar sylwadau cynharach am y bylchau sgiliau presennol yn y DU, gofynnodd ALF pryd y gallai'r Bwrdd ddisgwyl gweld tystiolaeth o effaith y DU wrth yrru newid, effeithlonrwydd a gwelliant.

Nododd JW y byddai'r AC yn craffu ar y buddsoddiad yn y DU ac yn asesu'r effaith ar ddiwedd y flwyddyn. Awgrymodd AH ofyn i JS roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau Annibynnol am rôl y DU mewn sesiwn frifio. Gofynnodd JW hefyd i AH adlewyrchu hyn yn Adroddiad y Prif Weithredwr i'r Bwrdd ym mis Gorffennaf 2026.

### **CAM GWEITHREDU: HL/JS/AH**

Pwysleisiodd TR rôl y DU fel galluogwr; roedd disgrifiadau swyddi ar gyfer uwch arweinwyr byrddau iechyd yn destun adolygiad, er mwyn sicrhau llinellau cyfrifoldeb ac atebolrwydd clir. Roedd gwaith hefyd ar y gweill i bennu maint y gweithlu dros y cyfnod o dair blynedd, gan driongli cynllun y gweithlu, y cynllun ariannol a gwahanol gamau'r rhaglen arbedion i sicrhau cysylltedd a chydlynid yr agenda strategol. Cyfeiriodd TR at y bwriad i leihau'r gweithlu 800 o swyddi WTE yn 2026/27, ailgyfrifiad o ragolygon cynharach a oedd yn adlewyrchu lefelau cyflog yn well. Arhosodd y targed arbedion cyffredinol yr un fath.

Wrth gloi'r drafodaeth, cydnabu JW y cynnydd sylweddol a wnaed yn ystod Ch1; diolchodd i bawb a oedd yn rhan o'r gwaith, ar lefel y Weithrediaeth a'r Grŵp Gwasanaeth. Yna atgoffodd aelodau'r Bwrdd,



wrth gymeradwyo'r cyflwyniad i Lywodraeth Cymru, fod y Bwrdd yn cymeradwyo'r manylion ychwanegol a ddarparwyd, yn hytrach na chymeradwyo'r Cynllun ei hun.

Aelodau'r Bwrdd

- **CYMERADWYODD** gyflwyniad i Lywodraeth Cymru yn diweddaru Cynllun 2026/27, gan gydnabod na allai'r Cynllun ei hun fod yn destun cymeradwyaeth;
- **CYDNABODWYD** y cynnydd sylweddol a wnaed drwy Chwarter 1 o ran cryfhau'r cynllun, gan gynnwys:
  - Cyflawni yn erbyn camau gweithredu y cytunwyd arnynt
  - Fframweithiau ariannol, perfformiad a chyflawni wedi'u cryfhau
  - Tystiolaeth o wella gafael a rheolaeth.
- **CYDNABODWYD**, er bod risgiau ariannol a pherfformiad yn parhau, fod y Cynllun bellach yn darparu sefyllfa gredadwy a chyflawnadwy i'w gyflwyno; fodd bynnag, nid oedd yn bodloni gofynion Llywodraeth Cymru yn llawn.
- **CYDNABODWYD** y ffocws parhaus ar gyflawni, goruchwyliaeth a sicrwydd i sicrhau bod y Cynllun yn cael ei weithredu'n llwyddiannus drwy gydol 2026/27, gan gynnwys lliniaru risgiau gweithredol a chyflawni.
- **YSTYRIEDIG** y taflwybr 3 blynedd, fel y'i nodir yn yr adroddiad i ddychwelyd i sefyllfa gytbwys yn 2028/29 a **CHYMERADWYODD** y taflwybr.

## RHAN 5. PARTNERIAETHAU

### 5.1 Adroddiad Adborth Rhanddeiliaid

108/26

Croesawodd JW AR o'r Sefydliad Llywodraethu Da (GGI) i'r cyfarfod i roi adborth ar arolwg adborth rhanddeiliaid 2025/26 yr oedd y bwrdd wedi'i gomisiynu.

Gan ddefnyddio cyflwyniad sleidiau, amlygodd AR y canlynol:

- Diben yr adolygiad oedd darparu 'ciplun gwrthrychol', gyda'r nod o gryfhau perthnasoedd a llywio gwelliant. Roedd y dull a



fabwysiadwyd yn canolbwyntio ar drafodaethau cyfrinachol gyda rhanddeiliaid, ac yna dull thematig o ddadansoddi ymatebion.

- Roedd gan BIPBA berthnasodd lefel uchel da, parchus ac aeddfed gyda phartneriaid. Darparodd hyn blatfform cadarn i adeiladu arno, gydag ymrwymiad clir i weithio mewn partneriaeth ar lefel uwch, ac arweinyddiaeth gadarnhaol, weladwy a hygyrch. Roedd partneriaid yn gwerthfawrogi lefel y didwylledd wrth rannu heriau; fodd bynnag, nid oedd ymateb ar gyflymder ac yn hyblyg i gyd-fynd â chyflymder partneriaid bob amser yn bosibl, gan arwain at rai rhwystredigaethau ynghylch cyfleoedd a gollwyd.
- Roedd newid ar lefel weithredol wedi arwain at yr angen i ailadeiladu perthnasodd; gallai'r Bwrdd ehangach leihau'r risg hon drwy ddarparu set o berthnasodd tymor hwy a chyson 'amgylchynol' i amddiffyn ac adeiladu lefelau o ymddiriedaeth.
- Nid oedd yr ymrwymiad ymgysylltu ar lefel strategol bob amser yn cael ei adlewyrchu ar lefel weithredol; yr her i'r Bwrdd oedd trosi ei fwriad strategol yn lefel fwy cyson o ddarpariaeth ar bob lefel ar draws y sefydliad.
- Roedd dyhead y Bwrdd yn glir: bod yn perfformio'n uchel ei hun a galluogi sefydliad aeddfed a pherfformio'n uchel; roedd yn rhaid i hyn ymledu ar draws BIPBA a gyrru gwelliant parhaus.
- Roedd canlyniadau iechyd yn dibynnu i raddau helaeth ar benderfyniadau ehangach iechyd a lles, gan wneud ymgysylltu a pherthnasodd effeithiol â rhanddeiliaid yn hanfodol.
- Byddai partneriaid yn croesawu cyfranogiad cynharach mewn gwneud penderfyniadau, yn enwedig pan fyddai effaith ar eu gwasanaethau. Roeddent yn ceisio ymgysylltu ystyrlon â'r Bwrdd cyfan, yn hytrach na gyda'r Weithrediaeth yn unig, gan y byddai hyn yn helpu i sbarduno perthnasodd cynaliadwy a symudiad i aeddfedrwydd uchel.
- Roedd yn rhaid i gynnydd ddatblygu dros amser a byddai rhuthro i atebion cyflym yn wrthgynhyrchol.
- Roedd partneriaid yn cydnabod rôl Bwrdd BIPBA fel arweinydd systemau allweddol ar gyfer Bae Abertawe gyfan ac yn ehangach ar gyfer gwasanaethau rhanbarthol; byddai'r argymhellion yn yr adroddiad yn cynorthwyo'r Bwrdd i weithredu'n strategol, gan gynnwys gyda symudiad i'r agenda atal.





Diolchodd JW i AR am y cyflwyniad oedd yn ysgogi meddwl a chroesawodd yr asesiad bod gan BIPBA sylfeini cryf i adeiladu arnynt. Gwahoddodd sylwadau a chwestiynau:

Croesawodd RT yr adroddiad craff a defnyddiol, gan gynghori y byddai'n ychwanegu gwerth wrth gefnogi'r newid trawsnewidiol yr oedd y sefydliad wedi dechrau arno. Roedd ymgysylltu â phartneriaid a rhanddeiliaid yn rhan annatod o'r broses ac myfyriodd RT ar y camau gweithredu pendant a fyddai'n gwella'r daith drawsnewid.

Croesawodd yr AG y ffocws ychwanegol a ddarparwyd gan yr adroddiad; roedd yn falch o ddarllen bod partneriaid a rhanddeiliaid wedi canfod bod y Bwrdd yn agored ac yn barod i ymgysylltu; roedd angen trosi hynny i ymgysylltiad gweithredol gwell. Cytunodd AR fod positifrwydd sylfaenol yr ymatebion yn darparu llwyfan go iawn i adeiladu arno.

Croesawodd RK natur adeiladol yr adroddiad a gofynnodd am: (i) a allai'r ffocws ar weithio ar lefel strategol fod wedi ysgogi'r safbwyntiau llai cadarnhaol ar lefel cyflawni gweithredol; (ii) a oedd y safbwyntiau ar wneud penderfyniadau llai na hyblyg yn broblem i BIPBA neu a oedd natur gymhleth llywodraethu, ynghyd â chymhlethdodau ehangach y GIG, wedi dylanwadu arnynt; a (iii) a oedd canlyniadau clinigol i wasgaru risg yn hytrach na rheolaeth ar y cyd.

O ran dadleoli risg, cynghorodd AR fod y dadansoddiad o'r ymatebion wedi defnyddio lens gweithio mewn partneriaeth, yn hytrach nag un wedi'i fframio o amgylch persbectif clinigol ehangach; byddai angen ystyried hynny ymhellach. Roedd ffocws lefel strategol yr adroddiad wedi ystyried gweithio ar lefel gorfforaethol; roedd cyfleoedd trwy ddatblygu diwylliant sefydliadol i adlewyrchu rhyngweithiadau â rhanddeiliaid a phartneriaid ar bob lefel.

Croesawodd PD yr adroddiad, gan ei ddisgrifio fel adlewyrchiad teg o berthnasoedd â phartneriaid; cydnabu hefyd yr her o drosi hynny'n arfer ar lefel weithredol. Gallai'r Grŵp Cyfeirio Rhanddeiliaid (SRG) gyfrannu at yr agenda hon.

Cyfeiriodd NZ at ei rôl fel cynrychiolydd y trydydd sector ar y Bwrdd ac, yn y cyd-destun hwnnw, cydnabu'r materion a nodwyd yn yr adroddiad. Roedd cyfleoedd diweddar i ymgysylltu â rhanddeiliaid y trydydd sector a gofal sylfaenol wedi dangos bod BIPBA mewn sefyllfa gadarnhaol o ran ymgysylltu yn gyffredinol; gofynnodd am glywed lleisiau cymunedau anodd eu cyrraedd, gan gynnwys drwy'r strategaeth iechyd poblogaeth.





Roedd gweithio'n agos gyda'r MD a KS yn bwysig, o ystyried yr angen i ddeall cymhlethdod y map rhanddeiliaid a sut i wneud y mwyaf o'r effaith.

Croesawodd KS yr adroddiad hefyd, gan dderbyn y cyfeiriad ynghylch cryfhau rhai agweddau ar y gwaith; roedd ffocws sylweddol ar weithio mewn partneriaeth ar lefel y Bwrdd a'r Weithrediaeth. Mae cyfarfod Gweithredol a gynhaliwyd y diwrnod cynt wedi ystyried partneriaethau yng nghyd-destun arweinyddiaeth systemau a thrawsnewid. Byddai'r newid i Grwpiau Gofal yn gofyn am sgiliau a galluoedd gwahanol, i gefnogi a gyrru gweithio mewn partneriaeth ar lefel weithredol. Wrth ymateb i bwynt NZ, tynnodd KS sylw at waith Bwrdd Gwasanaeth Cyhoeddus (BGC) Abertawe a'r ffocws ar welliant fel llwybr i wella iechyd y boblogaeth a grwpiau anodd eu cyrraedd.

Cyfeiriodd ML at y grwpiau rhanddeiliaid sydd ar waith a'r diwylliant gweithio partneriaeth effeithiol ar draws y sefydliad; roedd hyn wedi elwa o arweinyddiaeth uwch glir dros y misoedd diwethaf.

Gwahoddodd JW AH i grynhoi'r drafodaeth a nodi'r camau nesaf.

Croesawodd AH yr adroddiad a'r nifer o ganfyddiadau cadarnhaol. Cydnabu'r angen i gryfhau rhai agweddau ar ymgysylltu, gan adeiladu ar y darpariaethau sydd eisoes ar waith i gynyddu gwelededd ar lefel y Bwrdd a'r Weithrediaeth. Byddai'r Weithrediaeth yn ystyried yr argymhellion, yn cynhyrchu cynllun gweithredu ac yn adrodd yn ôl i'r Bwrdd drwy'r adroddiad cynllunio a phartneriaethau.

### **CAM GWEITHREDU: AH/ MD**

O ran ymgysylltu allanol â phartneriaid, cadarnhaodd AH:

- Trafodaethau cynnar gyda phartneriaid awdurdodau lleol ar y Cynllun Gwasanaethau Clinigol Strategol;
- Cyfarfod rhwng y Gweithredwyr sydd ar ddod gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda (BIPHDd);
- Gwaith parhaus gyda phartneriaid yn y trydydd sector a phrifysgolion;
- Y gwaith i weithredu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol;
- Gwaith parhaus gyda chymunedau anoddach eu cyrraedd, gyda chefnogaeth Cyngorwyr yr awdurdod lleol.



Wrth grynhoi'r drafodaeth, myfyriodd JW ar gyfrifoldeb y Bwrdd i adeiladu a chynnal partneriaethau strategol; byddai gwaith a chanfyddiadau arolwg GGI yn cynorthwyo i gryfhau gweithio mewn partneriaeth ac, ar ran y Bwrdd, diolchodd JW i AR a thîm GGI.

Gwnaeth y Bwrdd y canlynol:

- **DERBYN** yr Adroddiad Adborth Rhanddeiliaid ar gyfer **SICRWYDD**.
- **CYTUNO** i dderbyn y wybodaeth ddiweddaraf drwy'r adroddiadau Cynllunio a Phartneriaethau yng nghyfarfodydd y Bwrdd.

## RHAN 6. UNRHYW FUSNES ARALL

### 6.1 Tywydd Eithafol

109/26

Cyfeiriodd JW at effaith y Rhybuddion Tywydd Eithafol a gwahoddodd HVW i roi'r wybodaeth ddiweddaraf am safbwynt BIPBA.

Crynhodd HVW y camau a gymerwyd ar lefel y bwrdd iechyd mewn ymateb, gan gynnwys penderfyniad a gymerwyd yn ddiweddar i ddatgan Digwyddiad Parhad Busnes (BCI) oherwydd yr effeithiau posibl ar gleifion, staff a'r galw am wasanaethau. Roedd cyfarfodydd Aur ac Arian yn digwydd dair gwaith y dydd.

Y prif grwpiau mewn perygl yn ystod y cyfnod o wres gormodol oedd plant dan bump oed, pobl hŷn, a grwpiau eraill sy'n agored i niwed. Roedd BIPBA wedi cyhoeddi cyfathrebiadau allanol, ar y cyd ag Iechyd Cyhoeddus Cymru. Roedd y rhain yn tynnu sylw at y grwpiau sydd mewn perygl, arwyddion strôc gwres, a'r risgiau o ddadhydradu.

Roedd cyfathrebu mewnol wedi canolbwyntio ar negeseuon cyson ar draws y sefydliad ar ymholiadau yn ymwneud â gwisg ysgol a lles staff, gan gynnwys effeithiau cau ysgolion a chyfrifoldebau gofal plant ar staff.

Disgwylid tywydd oerach o fewn dyddiau; byddai gorchymyn Aur ac Arian yn parhau ar waith tan hynny. Diolchodd HVW i staff, a oedd yn gweithio mewn tymereddau ac amodau heriol, a hefyd i'r tîm Cynllunio Argyfwng am eu cefnogaeth.

Adleisiodd AH ei diolch i'r holl staff; croesawodd weithrediad llyfn cynlluniau Tywydd Eithafol. Gofynnodd i CW am unrhyw effeithiau ar theatrau ac ar weithgarwch llawfeddygol a gynlluniwyd.



Wrth ymateb, adroddodd CW fod rhestr theatr llawdriniaeth ddyddiol ar gyfer 36 o gleifion offthalmoleg wedi'i chanslo; roedd yna hefyd ryw faint o darfu ar wasanaethau'r Clust, y Trwyn a'r Gwddf (ENT), gydag asesiad risg ar y gweill ar lawdriniaethau cardiaidd. Byddai gan y cansladau effaith gyfyngedig ar y targedau gofal a gynlluniwyd, cadarnhaodd AH ei bod wedi hysbysu Llywodraeth Cymru o'r risg y gallai'r penderfyniadau a wnaed effeithio ar y targed 104 wythnos.

Ar ran y Bwrdd, diolchodd JW i'r holl staff a oedd yn gweithio yn y gwres eithafol mewn amgylchiadau anodd a heriol iawn.

Gwnaeth y Bwrdd y canlynol:

- **DERBYN** diweddariad llafar ar ymateb BIPBA i'r tywydd eithafol presennol.
- **CYMRYD SICRWYDD** o'r drafodaeth ar weithredu'r cynllun Tywydd Eithafol yn effeithiol.

Wrth gloi, ailadroddodd JW ddiolchiadau'r Bwrdd a'r holl ddymuniadau gorau i CM ar ei hymddeoliad.

**Cyfarfod Bwrdd Pwyllgor Mewnol nesaf BIPBA: Dydd Iau 30 Gorffennaf**

*Daeth y cyfarfod i ben am 12:44.*